

# NÁVOD K POUŽITÍ

<b>PŘED PRVNÍM POUŽITÍM SPOTŘEBIČE</b>	<b>174</b>
<b>RADY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ</b>	<b>174</b>
<b>BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ A VŠEOBECNÁ DOPORUČENÍ</b>	<b>175</b>
<b>ZVÝŠENÍ KAPACITY ÚLOŽNÉHO PROSTORU MRAZNIČKY</b>	<b>176</b>
<b>FUNKCE</b>	<b>176</b>
<b>UKLÁDÁNÍ POTRAVIN V TOMTO SPOTŘEBIČI</b>	<b>179</b>
<b>OTOČNÝ VÝROBNÍK LEDU „TWIST ICE MAKER “</b>	<b>180</b>
<b>DOPORUČENÍ V PŘÍPADĚ NEPOUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE</b>	<b>181</b>
<b>TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE</b>	<b>181</b>
<b>ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ</b>	<b>182</b>
<b>SYSTÉM LED OSVĚTLENÍ</b>	<b>182</b>
<b>ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH</b>	<b>183</b>
<b>SERVISNÍ STŘEDISKO</b>	<b>185</b>
<b>PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI – POUZE PRO VELKOU BRITÁNII A IRSKO</b>	<b>185</b>

# PŘED PRVNÍM POUŽITÍM SPOTŘEBIČE

- Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných zařízeních, jako jsou
  - kuchyňské kouty pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích;
  - farmy, a pro použití klienty v hotelech, motelech a jiných ubytovacích zařízeních;
  - v zařízeních nabízejících nocleh se snídaní;

**Chcete-li svůj spotřebič využívat co nejlépe, přečtěte si pozorně návod k použití, ve kterém najdete popis spotřebiče a užitečné rady. Tento návod si uschovejte pro další použití.**

1. Po vybalení spotřebiče se přesvědčte, zda není poškozený a zda dveře dokonale přiléhají. Případná poškození je třeba nahlásit prodejci do 24 hodin od dodání spotřebiče.
2. Doporučujeme vám, abyste se zapojením spotřebiče počkali nejméně dvě hodiny, aby chladicí okruh mohl dokonale fungovat.
3. Instalaci a elektrické zapojení smí provádět pouze kvalifikovaný technik podle pokynů výrobce a v souladu s platnými místními bezpečnostními předpisy.
4. Před použitím vnitřek spotřebiče vymyjte.


## RADY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

### 1. Obal

Obal je 100% recyklovatelný a je označen recyklačním symbolem. Při likvidaci se řiďte místními předpisy. Obalové materiály (plastové sáčky, polystyrén apod.) mohou být pro děti nebezpečné, proto je třeba odstranit obalový materiál z jejich dosahu.

### 2. Likvidace/zpracování odpadu

Spotřebič byl vyroben z recyklovatelného materiálu. Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o likvidaci elektrického a elektronického zařízení (WEEE). Zajištěním správné likvidace tohoto spotřebiče pomůžete zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví.

Symbol  na spotřebiči nebo v příslušných dokladech udává, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s domácím odpadem, ale je nutné jej odevzdat do příslušného sběrného centra k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Jestliže už nechcete spotřebič používat, znehodnot'ete ho odříznutím elektrického přívodního kabelu a odstraňte police a dveře, aby se děti nemohly zavřít uvnitř.

Při jeho likvidaci se řiďte místními předpisy pro odstraňování odpadu a odevzdejte ho do příslušného sběrného dvora; nechtejte spotřebič bez dozoru ani v řádu pouhých několika dní, neboť pro děti představuje potenciální zdroj nebezpečí. Další informace o zpracování, rekuperaci a recyklaci tohoto výrobku se dozvíte u příslušného místního úřadu, úřadu pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste spotřebič zakoupili.

### Informace:

Tento spotřebič neobsahuje CFC. Chladicí okruh obsahuje R134a (HFC) a R600a (HC) (viz typový štítek uvnitř spotřebiče).

Spotřebič obsahuje isobutan (R600a): isobutan je přírodní plyn bez škodlivých účinků na životní prostředí, který je nicméně hořlavý. Je tedy nutné se přesvědčit, že nedošlo k poškození trubek chladicího okruhu.

Tento spotřebič může obsahovat fluorované skleníkové plyny, na které se vztahuje Kjótský protokol; chladicí plyn je obsažen v hermeticky uzavřeném systému.

Chladicí plyn: R134a má potenciál globálního oteplování (GWP) 1300.

### Prohlášení o souladu s předpisy

- Tento spotřebič je určen k uchovávání potravin a byl vyroben v souladu s předpisem (ES) č. 1935/2004.



- Tento spotřebič byl navržen, vyroben a uveden na trh v souladu s:
  - požadavky směrnice pro „nízké napětí“ 2006/95/ES (která nahrazuje směrnici 73/23/EHS a její další znění);
  - bezpečnostními požadavky směrnice „EMC“ 2004/108/ES.

Elektrické zabezpečení spotřebiče je zaručeno pouze v případě správného připojení k uzemňovacímu zařízení odpovídajícímu předpisům.



# BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ A VŠEOBECNÁ DOPORUČENÍ

## INSTALACE

- K manipulaci a instalaci spotřebiče jsou zapotřebí dvě a více osob.
- Při přemísťování spotřebiče dávejte pozor, abyste nepoškodili podlahy (např. parkety).
- Během provádění instalace se ujistěte, že zařízení nepoškozuje napájecí kabel.
- Přesvědčte se, zda chladnička nestojí v blízkosti tepelného zdroje.
- Aby bylo zajištěno dostatečné větrání, ponechejte na obou stranách a nad spotřebičem volný prostor. Mezera mezi zadní stranou spotřebiče a stěnou za spotřebičem by měla být 50 mm. Menší mezera zvyšuje spotřebu energie spotřebiče.
- Větrací otvory spotřebiče musí zůstat vždy volné.
- Nepoškoďte potrubí chladicího okruhu kapaliny.
- Spotřebič nainstalujte a vyrovnejte na podlaze, která unese jeho hmotnost a postavte na místo adekvátní k jeho rozměrům a způsobu použití.
- Spotřebič umístěte na suché a dobře větrané místo. Spotřebič je určen k provozu v prostředích, ve kterých je teplota v následujícím rozmezí podle klimatické třídy uvedené na výrobním štítku. Při dlouhodobém ponechání spotřebiče v nižší či vyšší teplotě nemusí spotřebič správně fungovat.

Klimatická třída	Pokojevá T. (°C)	Pokojevá T. (°F)
SN	od 10 do 32	od 50 do 90
N	od 16 do 32	od 61 do 90
ST	od 16 do 38	od 61 do 100
T	od 16 do 43	od 61 do 110

- Zkontrolujte, zda napětí na výkonovém štítku odpovídá napětí ve vaší domácnosti.
- Nepoužívejte adaptéry pro jednu či více zásuvek ani prodlužovací kabely.
- Pro připojení k vodovodní síti použijte hadici dodávanou se spotřebičem; nepoužívejte hadici od starého spotřebiče.
- Výměnu nebo opravu přírodního kabelu smí provádět pouze odborně vyškolení pracovníci nebo servisní středisko poprodejních služeb.
- Odpojení od elektrické sítě musí být možné provést buď vytažením zástrčky ze zásuvky, nebo pomocí dvupólového síťové vypínače umístěného před zásuvkou.

## BEZPEČNOSTNÍ

- Do tohoto spotřebiče neukládejte výbušné látky, jako jsou aerosolové plechovky s hořlavými pohonnými látkami.
- V blízkosti chladničky ani jiných elektrických spotřebičů nepoužívejte benzín, hořlavé kapaliny ani plyn. Uvolněné páry mohou způsobit požár nebo výbuch.
- Neurychlujte odmrazování jinými mechanickými, elektrickými nebo chemickými prostředky než těmi, které doporučuje výrobce.
- Uvnitř spotřebiče nepoužívejte ani do něj neukládejte elektrické přístroje, pokud nejsou výslovně doporučené výrobcem.
- Tento spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud je nesledují osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo jim nedávají příslušné pokyny k použití spotřebiče.
- Abyste zabránili riziku uvěznění a udušení, nedovolte jim hrát si uvnitř spotřebiče ani se v něm schovávat.
- Je-li váš model vybaven namrazovacími chladicími deskami, nepolykejte kapalinu (netoxickou), která je v nich obsažena.
- Nejezte ledové kostky nebo ledová lízátka ihned po vyjmutí z mrazničky. Mohly by vám způsobit omrzliny v ústech.

## POUŽITÍ

- Před každým čištěním či údržbou vytáhněte přírodní kabel ze zásuvky nebo spotřebič odpojte od elektrické sítě.
- Všechny spotřebiče vybavené automatickým výrobníkem ledu a dávkovačem vody musí být připojeny k vodovodní síti, která dodává výlučně pitnou vodu (s tlakem vodovodní sítě mezi 0,17 a 0,81 Mpa (1,7 a 8,1 bar)). Automatické výrobničky a/nebo dávkovače vody, které nejsou přímo připojeny k rozvodu vody, se smějí plnit pouze pitnou vodou.
- Chladicí oddíl používejte pouze k uchování čerstvých potravin a mrazicí oddíl pouze k uchování zmrazených potravin, zmrazování čerstvých potravin a k výrobě ledových kostek.
- Do mrazničky neukládejte skleněné nádoby s tekutinami, protože by mohly prasknout.
- Vyvarujte se skladování nezabalených potravin v přímém kontaktu s vnitřními povrchy chladničky nebo mrazničky.

**Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost v případě, že nebyla dodržena výše uvedená doporučení a bezpečnostní opatření.**

### **Poznámka:**

- Nezakrývejte potravinami oblast výstupu vzduchu (na zadní stěně).
- V případě, že je mrazicí prostor uzavřen víkem, pamatujte, že jeho odstraněním (ohnutím) můžete zvětšit kapacitu skladovacího prostoru.
- Všechny poličky, držáky a výsuvné koše jsou vyjímatelné.

- Teploty uvnitř spotřebiče mohou být ovlivněny teplotou v místnosti, četností otevírání dvířek i umístěním spotřebiče. Při nastavení teploty musíte brát tyto faktory v úvahu.
- Není-li uvedeno jinak, není příslušenství spotřebiče vhodné k mytí v myčce.
- Čím větší je vzdálenost od zadní stěny spotřebiče, tím větší je i úspora energie.

## **ZVÝŠENÍ KAPACITY ÚLOŽNÉHO PROSTORU MRAZNIČKY**

Skladovací kapacitu mrazničky můžete zvětšit:

- odstraněním košů/držáků (ohnutím), což vytvoří prostor pro velké kusy potravin;

- uložení potravin přímo na police mrazáku;
- odstraněním otočného výrobku ledu „Twist Ice Maker“ (odděleně) nebo společně s dokovací stanicí.

## **FUNKCE**

### **CHYTRÝ DISPLEJ**

Tuto funkci je možné použít v rámci úspory energie. Chcete-li funkci aktivovat/deaktivovat, postupujte podle pokynů obsažených v příslušném stručném návodu k použití.

Dvě sekundy po aktivaci Chytrý displej zhasne.

Chcete-li seřídit teplotu nebo další funkce, je nutné zapnout displej stisknutím jakéhokoli tlačítka. Asi po 15 sekundách nečinnosti displej opět zhasne.

Deaktivací této funkce se obnoví normální displej. Chytrý displej se automaticky vypne po výpadku napájení. Tato funkce neodpojí spotřebič od elektrické sítě, ale omezí pouze množství proudu odebíraného externím displejem.

### **Poznámka:**

Tato funkce je k dispozici pouze u modelů s uživatelským rozhraním na dvířkách.

Uvedená spotřeba energie se vztahuje k provozu s aktivovanou funkcí Chytrého displeje.

### **6th SENSE**

### **GREEN INTELLIGENCE**

Funkce 6th Sense / Green Intelligence slouží k udržování správné teploty v následujících případech:

#### **– Otevření dvířek na krátkou dobu**

Funkce se aktivuje, pokud otevření dvířek způsobí zvýšení vnitřní teploty na hodnoty, které nemohou zajistit bezpečné uchování potravin, a zůstává aktivní tak dlouho, dokud nedojde k obnovení optimálních podmínek.



#### **– Uložení čerstvých potravin do mrazničky**

Funkce se aktivuje také při umístění čerstvých potravin do mrazničky a zůstává aktivní, dokud není dosaženo optimálních podmínek pro mražení, které zajistí optimální kvalitu mražení při co nejnižší spotřebě energie.




### **POZNÁMKA:**

Kromě množství jídla vkládaného do mrazničky ovlivňuje délku aktivace funkce 6th Sense / Green Intelligence také okolní teplota a množství potravin, které jsou již uvnitř mrazničky uloženy. Proto zcela běžně dochází k významným rozdílům v jejím trvání.

### **ON/STAND BY**

Funkce On/Stand-by slouží k zapnutí mrazicích oddílů a jejich uvedení do pohotovostního režimu. Chcete-li uvést spotřebič do pohotovostního režimu, podržte tlačítko Zapnuto/ pohotovostní režim stisknuté  po dobu 3 sekund. Je-li spotřebič v pohotovostním režimu Stand-by, světlo uvnitř chladicího oddílu nefunguje. Uvědomte si prosím, že tímto postupem se spotřebič neodpojí od elektrické sítě. Spotřebič znovu zapnete jednoduše stisknutím tlačítka On/Stand-By po dobu 3 sekund .

## ALARM PŘI VÝPADKU V PROUDU



V případě výpadku elektrického proudu začne spotřebič po obnovení přívodu elektřiny automaticky sledovat teplotu v mrazničce. Jakmile teplota v mrazničce vystoupí nad úroveň mražení, rozsvítí se při obnovení dodávky proudu kontrolka funkce výpadku proudu , rozblíká se kontrolka poplachu  a rozezná se zvukový signál. Poplach vynulujete jedním stisknutím tlačítka  zastavení poplachu. V případě výpadku elektrického proudu doporučujeme následující opatření:

- Jestliže jsou potraviny v mrazničce rozmrazené ale stále ještě studené, přemístěte je do chladicího oddílu a spotřebujte je do 24 hodin.
- Jestliže jsou potraviny zmrazené, znamená to, že se rozmrazily a po obnovení přívodu elektřiny znovu zmrazily, což vede ke zhoršení chuti, kvality a výživových hodnot. Mohou být dokonce i nebezpečné. Doporučuje se tyto potraviny nejíst, a celý obsah mrazničky vyhodit. Alarm při výpadku proudu je určen jako pomůcka ke sledování kvality potravin v případě výpadku elektrického proudu. Tento systém nezaručuje kvalitu potravin ani bezpečnost jejich konzumace. Uživatelé musí sami zhodnotit, zda jsou potraviny uložené v mrazicím oddílu vhodné k jídlu.

## POPLACH TEPLoty



Zní zvukový signál a blíká kontrolka teploty (°C). K aktivaci alarmu dojde, když:

- Spotřebič je připojen k elektrické síti po delší době nečinnosti.
- Teplota mrazicího oddílu je příliš vysoká.
- Množství potravin v mrazničce je větší, než je uvedeno na výkonovém štítku.
- Dvířka mrazničky byla ponechána otevřená dlouhou dobu.







Poplach vypnete jedním stisknutím tlačítka zastavení poplachu . Kontrolka poplachu  se automaticky vypne, jakmile mrazicí oddíl dosáhne teploty nižší než -10 °C, ukazatel nastavené teploty (°C) přestane blikat a zobrazí zvolené nastavení.

**POZNÁMKA:** Alarm teploty se může aktivovat dokonce i poté, co byla dvířka ponechána otevřena po delší dobu, nebo poté, co byly do mrazicího prostoru uloženy čerstvé potraviny; signalizované přechodné zvýšení teploty nesnižuje kvalitu konzervace již zmrazených potravin.

## UPOZORNĚNÍ NA OTEVŘENÁ DVÍŘKA

Začne blikat  ikona alarmu a zazní zvukový signál. Poplach se spustí, jsou-li dvířka otevřená po dobu delší než 2 minuty. Alarm dvířek vypnete jejich zavřením nebo jedním stisknutím tlačítka  „Zastavení alarmu“, čímž zrušíte zvukový signál.

## ZÁMEK TLAČÍTEK


Funkce brání náhodné změně nastavení nebo vypnutí spotřebiče. Chcete-li zamknout tlačítka, stiskněte tlačítko zastavení poplachu  po dobu 3 sekund, dokud se na displeji nezobrazí ukazatel zámku tlačítek  a zvukový signál nepotvrdí zapnutí funkce. Po 3 sekundách ukazatel  zhasne. V zapnutém stavu se při stisku ostatních tlačítek (s výjimkou tlačítka zastavení poplachu) aktivuje zvukový signál a na displeji blíká ukazatel zámku tlačítek . Pokud je funkce zámku tlačítek (Key Lock) aktivována, lze deaktivovat jakýkoli alarm. Při odblokování tlačítek postupujte stejně, dokud se na displeji neobjeví ukazatel zámku tlačítek  a zvukový signál nepotvrdí deaktivaci této funkce. Po 1 s ukazatel  zhasne.

## ŠOKOVÉ ZMRAZENÍ

Oddíl „Šokové zmrazení“ je určen speciálně k rychlému mražení až 2 kg čerstvých potravin. Velmi rychlá funkce „Šokové zmrazení“ minimalizuje tvorbu ledových krystalů uvnitř mražených potravin, čímž zajistí jejich nejlepší možnou kvalitu při rozmražení před konzumací. Pokud funkce „Šokové zmrazení“ není aktivní, je možné oddíl použít běžným způsobem k tradičnímu mražení nebo k uchovávání již zmrazených potravin.

**POZNÁMKA:** Po aktivaci může funkce Šokové zmrazení vydávat bzučivý zvuk. Tento zvuk je zcela běžný a je způsoben prouděním vzduchu, který umožňuje optimální rozvedení chladu uvnitř oddílu.

## Aktivace a deaktivace funkce „Šokové zmrazení“:

1. Je nezbytné, aby od poslední aktivace funkce „Šokové zmrazení“ (pokud k ní došlo) uběhlo alespoň 12 hodin. Neaktivujte funkci častěji než jednou za 12 hodin.
2. Zkontrolujte, zda není aktivní funkce „Rychlého mražení“: Funkce „Šokové zmrazení“ a funkce „Rychlé mražení“ nemohou být aktivovány současně.
3. Vyprázdněte oddíl „Šokové zmrazení“.
4. Aktivujte funkci „Šokové zmrazení“ krátkým stiskem tlačítka  na ovládacím panelu: Rozsvítí se příslušná ikona a zapnou se ventilátory ve spodní části oddílu, čímž se zvýší proudění studeného vzduchu a následně urychlí proces zamrazování.
5. Potraviny, které si přejete zmrazit, vložte dovnitř oddílu několik centimetrů (min. 2 cm) od větráků nacházejících se na jeho spodní straně tak, aby mohl volně proudit studený vzduch.
6. V zájmu dosažení maximální rychlosti mražení doporučujeme nedeaktivovat funkci „Šokové zmrazení“, dokud k deaktivaci nedojde automaticky. Rovněž ponechejte dvířka zavřená.

7.

deaktivuje 4–5 hodin po aktivaci. Kontrolka ✱ zhasne a větráky se deaktivují. Funkci „Šokové zmrazení“ můžete nicméně kdykoli vypnout krátkým stiskem tlačítka ✱ na ovládacím panelu: Kontrolka ✱ zhasne a větráky se deaktivují.

#### **Upozornění:**

- **Nekompatibilita s funkcí „Rychlé mražení“**

Kvůli zajištění optimálního výkonu nelze použít funkce „Šokové zmrazení“ a „Rychlé mražení“ současně. Pokud tedy máte zapnutou funkci „Rychlé mražení“, musíte ji před aktivací funkce „Šokové zmrazení“ vypnout (a naopak).

- **Pokud se nespustí ventilátory v oddílu šokového zmrazování**

Po aktivaci funkce „Šokové zmrazení“ může dojít k tomu, že kontrolka ✱ se rozsvítí tak, jak je očekáváno, ale ventilátory pracovat nezačnou. To není nic neobvyklého. Je to znakem toho, že probíhá odmrazování mrazničky. Na konci fáze odmrazování (maximální délka: 1,5 hodiny) začnou větráky automaticky fungovat a proces „Šokové zmrazení“ začne jako obvykle.

- **Pokud se kontrolka ✱ nerozsvítí.**

Pokud se po stisknutí tlačítka ✱ rozsvítí ikona ✱: pak bylo tlačítko ✱ drženo stisknuté příliš dlouho. Pro aktivaci funkce „Šokové zmrazení“ stiskněte krátce tlačítko ✱, a to tak, aby doba stlačení nebyla delší než 1 sekunda.

#### **🔌 RYCHLÉ MRAŽENÍ**

**Množství čerstvých potravin (v kg), které lze zamrazit během 24 hodin, je uvedeno na výrobním štítku spotřebiče.**

K dosažení optimálního výkonu spotřebiče stiskněte 24 hodin před vložením čerstvých potravin do mrazničky (podle STRUČNÉHO NÁVODU K POUŽITÍ) na 3 sekundy tlačítko „Šokové zmrazení / Rychlé mražení“ ✱ (dokud se nerozsvítí kontrolka funkce „Rychlé mražení“ 🔌).

Po vložení potravin do mrazničky k jejich zmrazení většinou postačí 24 hodin rychlého zmrazování; po 50 hodinách rychlého zmrazování se funkce automaticky deaktivuje.

**Pozor:** Chcete-li ušetřit energii, můžete při zamrazování malého množství potravin funkci rychlého mražení po několika hodinách deaktivovat.

- **Nekompatibilita s funkcí „Šokové zmrazení“**

Z důvodu zajištění optimálního výkonu nelze použít funkce „Šokové zmrazení“ a „Rychlé mražení“ současně. Pokud tedy máte zapnutou funkci „Rychlé mražení“, musíte ji před aktivací funkce „Šokové zmrazení“ vypnout (a naopak).

#### **🔌 FUNKCE „ECO NIGHT“ (NOČNÍ PROVOZ)**

Funkce Eco Night umožňuje koncentrovat spotřebu energie během hodin se sníženou sazbou (obvykle v noci), je-li k dispozici elektrická energie, která stojí méně než během dne (pouze v zemích, které využívají systém více sazeb – sazby můžete zjistit u místní elektrárenské společnosti). Funkci můžete aktivovat, stisknete-li na začátku snížené sazby (podle konkrétního rozpisu) tlačítko 🔌. Pokud například ke snížení sazby dochází ve 20 hodin, stiskněte v tuto dobu tlačítko 🔌. SVÍTÍ-LI kontrolka „Noční provoz“ 🔌, je tato funkce ZAPNUTÁ. Při aktivaci této funkce spotřebič automaticky přizpůsobuje spotřebu energie v závislosti na zvoleném čase, tj. spotřebovává méně energie během dne než v noci.

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Má-li tato funkce správně fungovat, musí být zapnuta v průběhu dne i noci. Funkce zůstává zapnuta, dokud nedojde k její deaktivaci (nebo je deaktivována v případě výpadku proudu nebo vypnutí spotřebiče). Chcete-li tuto funkci deaktivovat, stiskněte opět tlačítko 🔌. Pokud kontrolka „Eco Night“ (noční provoz) 🔌 nesvítí, je tato funkce vypnutá.

**Poznámka:** Uvedená spotřeba energie se vztahuje k provozu s deaktivovanou funkcí Eco Night.

#### **AUTOMATICKÉ ROZMRAZOVÁNÍ**

Tento výrobek byl navržen tak, aby se automaticky odmrazoval podle podmínek použití a okolní vlhkosti.

# UKLÁDÁNÍ POTRAVIN V TOMTO SPOTŘEBIČI

## TYPY PRO MRAŽENÍ A UCHOVÁVÁNÍ ČERSTVÝCH POTRAVIN

- Před zamrazením čerstvé potraviny zabalte a důkladně uzavřete do: alobalu, potravinové fólie, vzduchotěsných a vodotěsných plastových sáčků, polyetylenových nádob s víčky nebo mrazírenských nádob vhodných k zamrazení čerstvých potravin.
- V zájmu dosažení vysoké kvality musí být zamrazované potraviny čerstvé, zralé a prvotřídní kvality.
- Čerstvá zelenina a ovoce by měly být zamrazeny nejlépe bezprostředně po sběru, aby byla zachována jejich plná nutriční hodnota, konzistence, barva a chuť.

Některé druhy masa, zejména zvěřina, by se měly být před zamrazením nechat odležet.

### POZNÁMKA:

- Horké pokrmy nechte vždy před vložením do mrazničky vychladnout.
- Plně nebo částečně rozmrazené potraviny okamžitě zkonzumujte. Po rozmrazení potraviny znovu nemrazte, pokud je předtím nepřevaříte. Po převaření je možné rozmrazené potraviny opět zamrazit.

Jednou rozmrazené potraviny již znovu nemrazte.

### Použití zmrazovacích chladicích desek

Mrazicí akumulátory pomáhají udržet potraviny zmrazené v případě výpadku proudu. V zájmu co nejlepšího využití je umístěte nad potraviny uložené v horní části oddílu.

### Rozdělení zmrazených potravin

Zmrazené potraviny roztříďte a vložte do mrazničky. Doporučujeme vám, abyste si na obalu označili dobu trvanlivosti a zajistili tak spotřebování potravin do uvedeného data.

### Rady k uchovávání zmrazených potravin

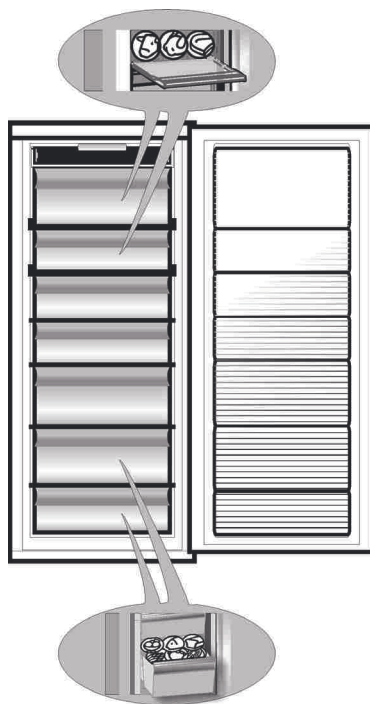
Při nákupu mražených potravin:

- Zkontrolujte, zda není obal poškozen (mražené potraviny v poškozeném obalu se mohou zkazit). Je-li obal nafouklý nebo jsou-li na něm mokré skvrny, výrobek nebyl skladován v optimálních podmínkách a může již být částečně rozmrzlý.
- Při nakupování ponechte zmrazené potraviny až na konec a přepravujte je ve speciální tašce.
- Po návratu domů mražené potraviny okamžitě vložte do mrazničky.
- Pokud již částečně rozmrzly, znovu je nezmrazujte. Spotřebujte je do 24 hodin.
- Snažte se zabránit změnám teploty, nebo je co nejvíce omezte. Řiďte se dobou trvanlivosti uvedenou na obalu.
- Vždy dodržujte pokyny k uchovávání potravin uvedené na obalu.

### Upozornění:

**Délku uchování čerstvých zmrazených potravin v měsících najdete v uvedené tabulce.**

**Všechny výkony spotřebiče se vztahují na chod výrobku bez použití eutektik, s výjimkou doby opětovného uvedení do chodu.**



MĚSÍCE	POKRMY
1-3	
4-7	
8-12	

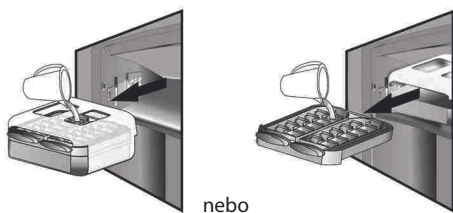
# OTOČNÝ VÝROBNÍK LEDU „TWIST ICE MAKER“

## VÝROBA KOSTEK LEDU

Můžete vytáhnout buď celý otočný výrobek ledu „Twist Ice Maker“ (podržíte-li stisknutou páčku (1) na levé straně a zatlačíte-li ji (2) směrem k sobě), nebo můžete vyjmout pouze nádobku na ledové kostky tak, že ji přitáhnete (3) k sobě.



Naplňte nádobku pitnou vodou (maximální úroveň = 2/3 celkového objemu).



Otočný výrobek ledu „Twist Ice Maker“ umístěte zpět na místo nebo opětovně zasuňte nádobku na ledové kostky do otočného výrobku ledu. Dávejte pozor, abyste vodu nerozlili.



Počkejte, až dojde k vytvoření kostek ledu (při aktivní funkci Rychlého mražení se doporučuje počkat asi 4 hodiny).

**POZNÁMKA:** Otočný výrobek ledu „Twist Ice Maker“ je odnímatelný. Můžete jej umístit do vodorovné polohy kdekoli v mrazničce nebo vytáhnout ze spotřebiče, pokud zrovna nepotřebujete kostky ledu vyrábět.

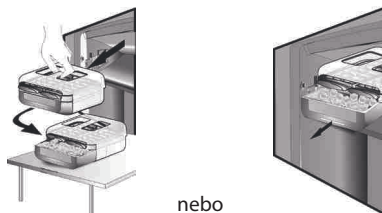
## VYJMUTÍ KOSTEK LEDU

1. Skladovací zásobník musí být správně umístěn pod nádobkou na led. Pokud není, zasuňte jej na místo.
2. Jednou z páček otočte ve směru hodinových ručiček, aby došlo k mírnému naklonění nádoby. Kostky ledu vypadnou do skladovacího zásobníku.



3. V případě potřeby druhý krok opakujte také pro druhou nádobku. Můžete vyrobit ledové kostky (viz kapitola „JAK VYROBIT LEDOVÉ KOSTKY“) a uložit je do úložného boxu, který zatáhnete směrem k sobě.
4. Chcete-li led použít, nadzvedněte mírně skladovací zásobník a vytáhněte jej směrem k sobě.

**POZNÁMKA:** Pokud si přejete, můžete ze spotřebiče vyjmout celý otočný výrobek ledu „Twist Ice Maker“ a kostky ledu vytáhnout tam, kde potřebujete (například: přímo na stole).





# DOPORUČENÍ V PŘÍPADĚ NEPOUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE

## Krátká dovolená

Jestliže odjedete na méně než tři týdny, není nutné spotřebič odpojovat od elektrické sítě. Potraviny, které by se mohly zkazit, spotřebujte, ostatní zmrazte.

## Dlouhá dovolená

Jestliže odjíždíte na tři týdny nebo déle, vyjměte všechny potraviny.

1. Vyprázdněte nádobu na led.

Na horní část obou dveří připevněte pomocí lepicí pásky plastové nebo dřevěné kousky, aby se dveře nemohly zavřít a vzduch mohl uvnitř obou oddílů volně cirkulovat. Zabráníte tím vzniku nepříjemného zápachu a plísní.

## Stěhování

1. Vyjměte všechny vnitřní díly.

2. Dobře vše zabalte a přelepte lepicí páskou tak, aby do sebe předměty nenarážely a nedošlo k jejich ztrátě.

3. Nastavitelné nožky zašroubujte, aby se nedotýkaly povrchu podložky.

4. Lepicí pásku použijte také k upevnění zavřených dveří a přichycení přívodního kabelu spotřebiče.

## Výpadek elektrického proudu

V případě výpadku elektrického proudu se obraťte na místní pobočku dodavatele elektrické energie a informujte se, jak dlouho bude výpadek trvat.

**Poznámka:** Mějte na paměti, že se v zaplněném spotřebiči udrží studený vzduch déle než jen v částečně naplněném.

Pokud se na potravinách objeví ledové krystalky, je možné je znovu zmrazit, ale může u nich dojít ke změně chuti a vůně.

Shledáte-li, že jsou potraviny ve špatném stavu, je lepší je vyhodit.

U výpadků proudu do 24 hodin.

1. Neotvírejte ani jedny dveře spotřebiče. Tím zajistíte, že uložené potraviny zůstanou v chladu co nejdéle.

U výpadků proudu přesahujících 24 hodin.

1. Vyprázdněte mrazicí oddíl a potraviny přemístěte do přenosné mrazničky. Pokud tento typ mrazničky nemáte k dispozici ani nemáte umělé mrazicí akumulátory, spotřebujte jídlo, které snadněji podléhá zkáze.

2. Vyprázdněte nádobu na led.

# TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE

- Spotřebič umístěte do suché a dobře větrané místnosti v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla (např. radiátoru, sporáku atd.) a tak, aby nebyl vystaven přímému slunci. V případě potřeby použijte izolační desku.
- Aby bylo zajištěno dostatečné větrání, ponechte prostor na obou stranách a nad spotřebičem. Mezera mezi zadní stranou spotřebiče a stěnou za spotřebičem by měla být 50 mm. Menší mezera zvyšuje spotřebu energie spotřebiče.
- Nedostatečné větrání na zadní straně spotřebiče zvyšuje spotřebu energie a snižuje účinnost chlazení.
- Vnitřní teploty spotřebiče mohou být ovlivněny teplotou v místnosti, četností otevírání dveří i umístěním spotřebiče. Při nastavení teploty musíte brát tyto faktory v úvahu.
- Před vložením do spotřebiče nechte teplá jídla a nápoje vychladnout.
- Nezakrývejte ventilátor potravinami.
- Po vložení potravin zkontrolujte, zda jste správně zavřeli dveře, zejména pak dveře mrazničky.
- Omezte otevírání dveří na minimum.
- Rozmrazujte potraviny tak, že je umístíte do chladničky. Nízká teplota zmrazených výrobků pomáhá chladit potraviny v chladničce.
- U spotřebičů se speciálními přihrádkami (přihrádka na čerstvé potraviny, přihrádka s nulovou teplotou, ...) je možné tyto přihrádky odstranit, pokud je nepoužíváte.
- Umístění polic v chladničce nemá žádný vliv na efektivitu využití energie. Potraviny by měly být na policích uloženy takovým způsobem, aby byla zajištěna patřičná cirkulace vzduchu (potraviny by se neměly navzájem dotýkat a mezi potravinami a zadní stěnou by měl být dostatečný volný prostor).
- Kapacitu k ukládání mražených potravin můžete zvýšit odstraněním klapky nebo koše (viz stručný návod). Tento postup neovlivní spotřebu energie.
- Kondenzátor (mřížka na zadní části spotřebiče) vyžaduje pravidelné čištění.
- Poškozené nebo netěsnící těsnění je nutné okamžitě vyměnit.

# ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Před každou údržbou nebo čištěním vytáhněte přívodní kabel z hlavní zásuvky nebo spotřebič odpojte od elektrické sítě.

Spotřebič pravidelně vymývejte hadříkem namočeným do roztoku vlažné vody a neutrálního čisticího prostředku určeného speciálně pro vnitřní části chladničky. Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky nebo abraziva. Nikdy části chladničky nečistěte hořlavými kapalinami. Výpary mohou způsobit požár nebo výbuch. Vnější části spotřebiče a těsnění dvířek vyčistěte vlhkým hadříkem a osušte měkkým hadříkem.

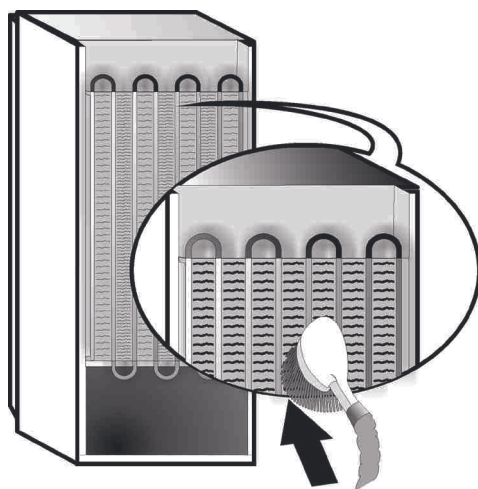
Nepoužívejte parní čističe.

Kondenzátor (na zadní straně spotřebiče) čistěte vysavačem, přičemž postupujte následovně:

Odstraňte přední lištu a přistupte k čištění kondenzátoru.

## Upozornění:

- Tlačítka a displej ovládacího panelu se nesmí čistit alkoholem ani prostředky na jeho bázi, ale pouze suchým hadříkem.
- Trubky chladicího systému se nacházejí v blízkosti odmrazovací misky a mohou být horké. Čistěte je pravidelně vysavačem.
- Chcete-li vyjmout nebo vložit skleněnou polici, posuňte její přední část tak, aby prošla záražkou.



# SYSTÉM LED OSVĚTLENÍ

Uvnitř mrazicího oddílu jsou použity žárovky LED, které umožňují lepší osvětlení při současné velmi nízké spotřebě energie. Pokud osvětlovací systém LED nefunguje, obraťte se na servisní středisko a požádejte o výměnu.

# ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

## Než se obrátíte na servisní středisko poprodejních služeb...




Problémy s výkonem jsou často způsobeny drobnými závadami, které můžete sami odhalit a opravit i bez použití speciálního nářadí.

<p><b>Zvuky vycházející ze spotřebiče jsou zcela normální vzhledem k tomu, že spotřebič obsahuje celou řadu větráků a motorů regulujících výkon, které se zapínají a vypínají automaticky.</b></p> <p><b>Některé funkční zvuky lze můžete omezit následovně:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>– vyrovnaním spotřebiče a jeho montáží na rovném povrchu;</li><li>– ponecháním prostoru mezi spotřebičem a okolním nábytkem;</li><li>– kontrolou správného umístění vnitřních prvků;</li><li>– kontrolou, zda se láhve a nádoby vzájemně nedotýkají.</li></ul>	<p><b>Některé z funkčních zvuků, které můžete slyšet:</b></p> <p><b>Syčivý zvuk při prvním zapnutí spotřebiče nebo opětovném zapnutí po delší přestávce.</b></p> <p><b>Bublavý zvuk při vlévání chladicí kapaliny do trubek.</b></p> <p><b>Bzučení při zahájení činnosti vodního ventilu nebo ventilátoru.</b></p> <p><b>Praskání při spuštění kompresoru nebo při vypnutí ledu do zásobníku a nárazové praskání při zapnutí a vypnutí kompresoru.</b></p>
<p><b>Spotřebič nefunguje:</b></p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Je napájecí kabel zapojen do funkční zásuvky se správným napětím?</li><li>• Zkontrolovali jste jističe a pojistky elektrického rozvodu ve své domácnosti?</li></ul>
<p><b>Pokud je v odmrazovací misce voda:</b></p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• V horkém a vlhkém počasí se jedná o běžný jev. Miska může být dokonce zaplněna až do poloviny. Zkontrolujte, zda je spotřebič vyrovnan, aby voda nepřetékala.</li></ul>
<p><b>Pokud jsou okraje skříňové spotřebiče, které přicházejí do styku s těsněním dveří, teplé na dotek:</b></p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Jedná se o jev normální v horkém počasí a při běhu kompresoru.</li></ul>
<p><b>Pokud vnitřní osvětlení nefunguje:</b></p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zkontrolovali jste jističe a pojistky elektrického rozvodu ve své domácnosti?</li><li>• Je napájecí kabel zapojen do funkční zásuvky se správným napětím?</li><li>• Není spálená žárovka?</li></ul>
<p><b>Pokud se zdá, že motor běží nadměru:</b></p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Není kondenzátor (na zadní straně spotřebiče) zaprášený a zanesený?</li><li>• Jsou dvířka řádně dovřená?</li><li>• Je těsnění dveří správně osazeno?</li><li>• V horkých dnech nebo v případě vyšší teploty v místnosti je samozřejmé, že motor běží déle.</li><li>• Pokud byly dveře spotřebiče otevřeny po delší dobu nebo pokud bylo vloženo větší množství potravin, poběží motor delší dobu, aby ochladil vnitřní prostor spotřebiče.</li><li>• Doba běhu motoru závisí na různých faktorech: četnosti otevírání dveří, množství uložených potravin, teplotě v místnosti, nastavení regulace teploty.</li></ul>

<p><b>Pokud je teplota spotřebiče příliš vysoká:</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jsou ovladače spotřebiče správně nastaveny?</li> <li>• Nevložili jste do spotřebiče větší množství potravin?</li> <li>• Neotevírejte dvířka spotřebiče příliš často.</li> <li>• Zkontrolujte, zda jsou dvířka správně dovřená.</li> <li>• Ověřte si, zda nejsou otvory na odvádění vzduchu uvnitř oddílu ucpané, a nebrání tak cirkulaci studeného vzduchu.</li> </ul>
<p><b>Přílišná vlhkost:</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ověřte si, zda nejsou otvory na odvádění vzduchu uvnitř oddílu ucpané, a nebrání tak cirkulaci vzduchu.</li> <li>• Zkontrolujte, zda jsou potraviny dobře zabalené. Vlhké obaly před vložením do chladničky usušte.</li> <li>• Zkontrolujte, zda dvířka nejsou otevírána příliš často. Otevřením dvířek se vlhkost okolního vzduchu dostane do spotřebiče. Čím častěji otvíráte dveře, tím rychleji se vlhkost hromadí, zvláště je-li místnost s chladničkou velmi vlhká.</li> <li>• Jestliže je v místnosti, ve které se chladnička nachází, vysoká vlhkost, je vlhký vnitřek chladničky normálním jevem.</li> </ul>
<p><b>Pokud se dvířka správně nezavírají nebo neotevírají:</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, zda zavírání dvířek nebrání uložené potraviny.</li> <li>• Zkontrolujte, zda není posunutý některý z vnitřních dílů nebo automatický výrobek ledu.</li> <li>• Zkontrolujte, zda není těsnění ve dveřích špinavé nebo lepkavé.</li> <li>• Ujistěte se, že je spotřebič ve vodorovné poloze.</li> </ul>

### Provozní alarmy

V případě provozních poplachů se zobrazí také jejich číselný kód (např. porucha 1, porucha 2 atd.), který sdělíte při komunikaci se servisním střediskem. Rozezná se zvukový signál, rozsvítí se ikona poplachu a na digitálním displeji začne blikat písmeno F podle níže popsaných kódů poruchy:

Kód poruchy	Vizuální signalizace	
Chyba 2	Písmeno F bliká v půlsekundových intervalech. Blikne dvakrát a poté na pět sekund zhasne. Tento postup se opakuje.	 2x
Chyba 3	Písmeno F bliká v půlsekundových intervalech. Blikne třikrát a poté na pět sekund zhasne. Tento postup se opakuje.	 3x
Chyba 6	Písmeno F bliká v půlsekundových intervalech. Blikne šestkrát a poté na pět sekund zhasne. Tento postup se opakuje.	 6x

# SERVISNÍ STŘEDISKO

## Předtím, než se obrátíte na středisko poprodejních služeb:

Zkuste spotřebič znovu zapnout. Tímto postupem se problém v některých případech podaří odstranit. Pokud ne, odpojte spotřebič od elektrické sítě a před dalším zapnutím hodinu počkejte.

Pokud po provedení kontroly popsané v části s pokyny k odstranění poruchy a opětovném zapnutí spotřebič stále nefunguje správně, obraťte se na servisní středisko a vysvětlete, v čem problém spočívá.

### Sdělte:

- model a sériové číslo spotřebiče (uvedeno na typovém štítku),
- charakter poruchy,

- servisní číslo (číslo za slovem SERVICE na typovém štítku umístěném na vnitřní straně spotřebiče),
- svou úplnou adresu,
- své telefonní číslo s předvolbou.

**SERVICE** 0000 000 00000



### Poznámka:

Směr otevírání dvířek lze změnit. Pokud je tato změna prováděna pracovníky servisního střediska poprodejních služeb, nevztahuje se na ni záruka.

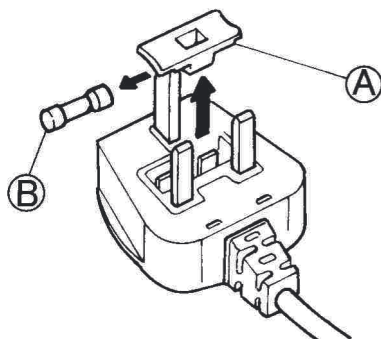
## PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI – POUZE PRO VELKOU BRITÁNII A IRSKO

**Upozornění – tento spotřebič musí být uzemněn.**

### Výměna pojistky

Jestliže je kabel tohoto spotřebiče vybaven zástrčkou BS 1363A s 13A pojistkou, použijte k výměně pojistky v tomto typu zástrčky pojistku ASTA schválenou k typu BS 1362 a postupujte následujícím způsobem:

1. Vyměňte kryt pojistky (A) a pojistku (B).
2. Do krytu pojistky vložte náhradní 13A pojistku.
3. Kryt s pojistkou vložte zpět do zástrčky.



### Upozornění:

Po výměně pojistky musí být kryt pojistky opět nasazen; dojde-li k jeho ztrátě, nesmí se zástrčka bez krytu používat.

Správné umístění poznáte podle barevné vložky nebo názvu barvy vyraženého dole na zástrčce.

Náhradní kryty pojistek je možné zakoupit v obchodě elektro.

### Pouze pro Irskou republiku

Platí pokyny uvedené pro Velkou Británii, ale používá se i třetí typ zástrčky a zásuvky, a to 2kolíkové s bočním uzemněním.

### Zásuvka/zástrčka (platné pro obě země)

Jestliže dodaná zástrčka není vhodná pro zásuvku ve vašem bytě, obraťte se prosím na servisní středisko.

Nepokoušejte se vyměňovat zástrčku sami. Tento postup smí provádět pouze kvalifikovaný technik v souladu s pokyny výrobce a běžnými platnými bezpečnostními předpisy.